

Kurzanleitung

# XL3000flex, XL3000flexRC

Dichtheitsprüfgerät

Katalognummern  
520-200, 520-201

Ab Software-Version  
V3.11 (Gerätebedienung)



INFICON GmbH  
Bonner Straße 498  
50968 Köln, Deutschland

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Warnhinweise .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Sicherheit .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Kurzanleitung .....</b>	<b>6</b>
<b>4 Beschreibung .....</b>	<b>7</b>
<b>5 Einstellungen.....</b>	<b>13</b>

# 1 Warnhinweise

---

** GEFAHR**

Unmittelbar drohende Gefahr mit Tod oder schweren Verletzungen als Folge

---

** WARNUNG**

Gefährliche Situation mit möglichem Tod oder schweren Verletzungen als Folge

---

** VORSICHT**

Gefährliche Situation mit leichten Verletzungen als Folge

---

**HINWEIS**

Gefährliche Situation mit Sach- oder Umweltschäden als Folge

---

## 2 Sicherheit

Die Kurzanleitung ersetzt nicht die Betriebsanleitung des Dichtheitsprüfgeräts XL3000flex.

Zum sicheren Gebrauch lesen Sie auch die Betriebsanleitung mit weiteren wichtigen Erläuterungen. Die Anleitung befindet sich entweder auf dem USB-Stick oder auf der Homepage von INFICON.

Der USB-Stick gehört zum Lieferumfang.

### **Gefahren**

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut.

Dennoch sind bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Gerät und weitere Sachschäden möglich.

Im Inneren des Geräts liegen hohe Spannungen an. Beim Berühren von Teilen, an denen elektrische Spannung anliegt, besteht Lebensgefahr.

- Trennen Sie vor Beginn der Dichtheitsprüfung elektrisch betriebene Prüfobjekte von der Stromversorgung. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht unbefugt wiederhergestellt werden kann.
- Stellen Sie vor dem Anschluss an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.

## 3 Kurzanleitung

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der XL3000flex ist ein Helium- oder Wasserstoff-Leckdetektor für die Schnüffellecksuche. Mit dem Gerät lokalisieren und quantifizieren Sie Leckagen an Prüfobjekten.

Ein Prüfobjekt enthält immer Gas unter Überdruck. Die Außenseiten der Prüfobjekte suchen Sie mit einer Schnüffelleitung nach ausströmendem Gas ab (Schnüffelmethode).

Betreiben Sie das Gerät ausschließlich so, wie in der Betriebsanleitung beschrieben.

### **Anforderungen an den Betreiber**

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn es in technisch einwandfreiem Zustand ist.
- Erfüllen Sie die länderspezifischen Richtlinien und Vorschriften und überwachen Sie deren Einhaltung.

### **Anforderungen an den Anwender**

- Lesen, beachten und befolgen Sie die Betriebsanleitung und vom Betreiber erstellte Arbeitsanweisungen, insbesondere die Sicherheits- und Warnhinweise.
- Führen Sie alle Arbeiten nur anhand der vollständigen Betriebsanleitung durch.
- Falls Sie Fragen zu Betrieb oder Wartung haben, die Sie in der Anleitung nicht beantwortet finden, wenden Sie sich an den INFICON-Kundendienst.

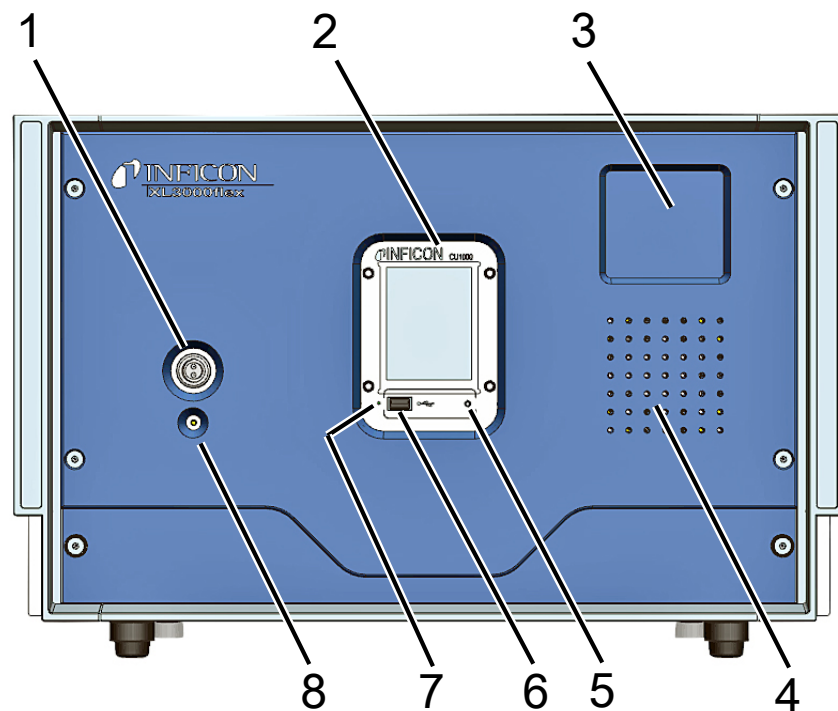
## 4 Beschreibung

### Lieferumfang

Artikel	Anzahl
XL3000flex oder XL3000flexRC <sup>1)</sup>	1
USB Stick (Betriebsanleitungen und Kurzanleitungen in allen verfügbaren Sprachen)	1
Filtersatz für Lüfter	2
Sicherungssatz	1
Netzanschlussleitung USA	1
Netzanschlussleitung UK	1
Netzanschlussleitung JP	1
Netzanschlussleitung EU	1
Warenausgangs-Prüfprotokoll	1
Tast-PIN	1
Kurzanleitung	1

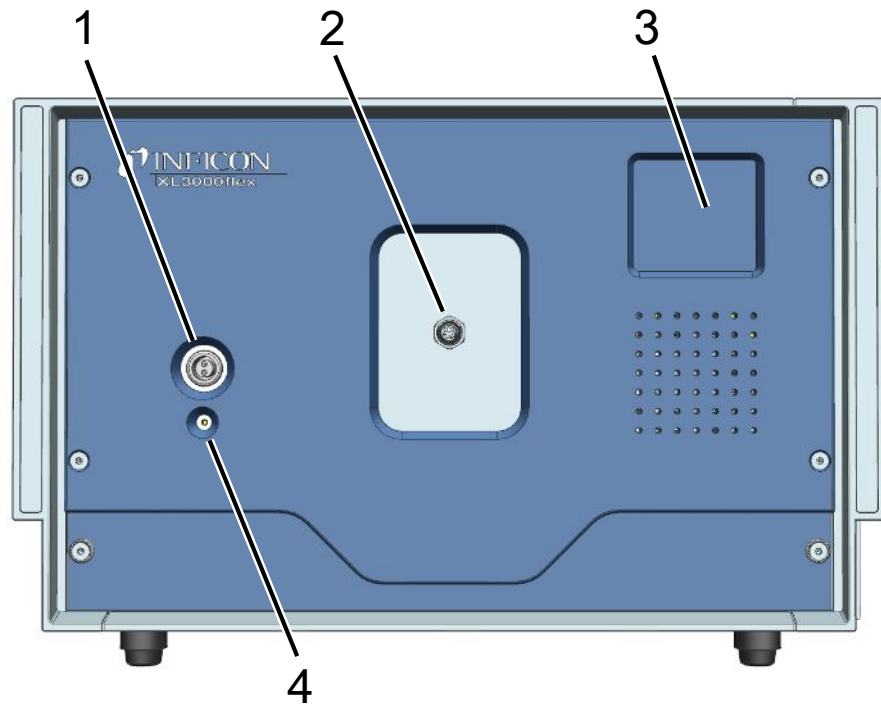
1) XL3000flexRC im Standard-Lieferumfang ohne Datenkabel und Bedieneinheit CU1000. Beides wird zur beschriebenen Funktion benötigt.

- ▶ Prüfen Sie den Lieferumfang nach Erhalt des Produkts auf Vollständigkeit.

**XL3000flex: Ansicht von vorne**

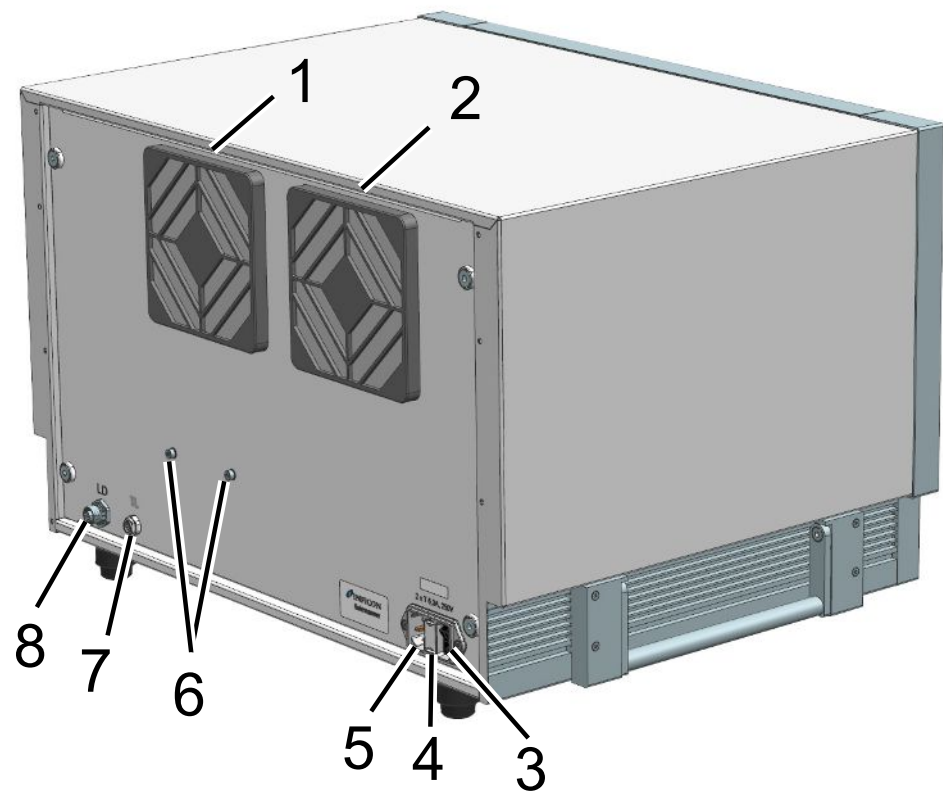
1	Anschluss für Schnüffelleitung SL3000XL	5	Status-LED der Gerätebedienung. Leuchtet: Bedieneinheit arbeitet normal. Blinkt: Anzeige im Stromsparmmodus
2	Touchscreen	6	Anschluss für USB-Stick
3	Bereich zur Befestigung einer Halterung für die Schnüffelleitung	7	Reset-Taste, auslösbar durch Tast-PIN
4	Lautsprecher	8	Status LED. Leuchtet die Status-LED durchgehend, wird die Schnüffelleitung mit Spannung versorgt.



**XL3000flexRC: Ansicht von vorne**

1	Anschluss für Schnüffelleitung SL3000XL	4	Status LED. Leuchtet die Status-LED durchgehend, wird die Schnüffelleitung mit Spannung versorgt.
2	Schnittstelle für ein Datenkabel zur Verbindung mit einer externen Bedieneinheit CU1000.		
3	Bereich zur Befestigung einer Halterung für die Schnüffelleitung		

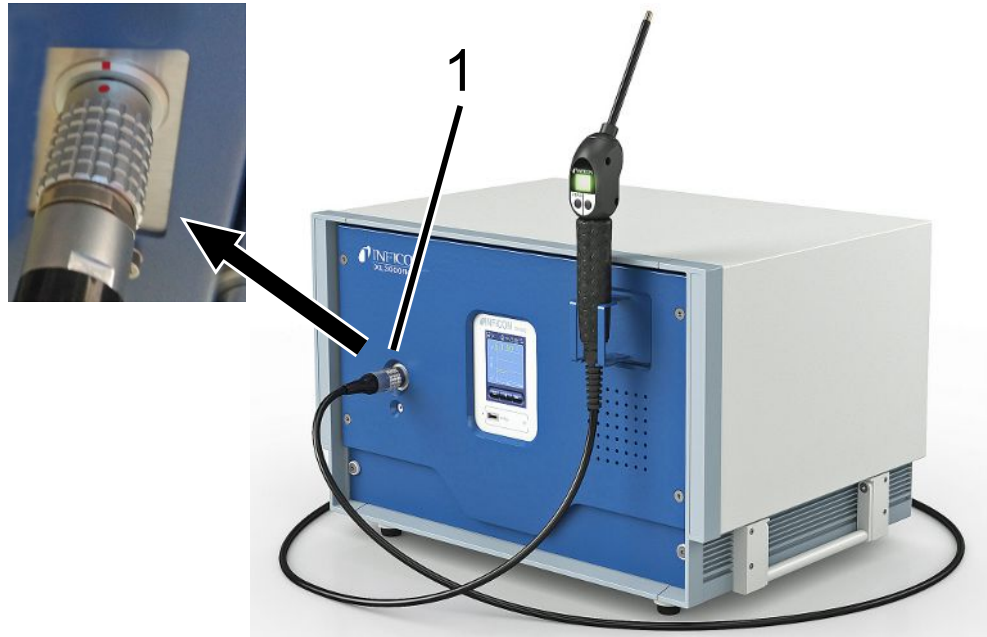
## Ansicht von hinten



1	Filter Lüftereingang	5	Anschluss für das Netzkabel
2	Filter Lüftereingang	6	Befestigungsschrauben für eine Hutschiene (Zur Montage des I/O Moduls IO1000 oder des Bus-Moduls, optional)
3	Netzschalter zum Ein- und Ausschalten des Geräts	7	Anschluss "TL" für Verbindungskabel zum Kalibrier-Adapter für Prüflecks
4	Elektrische Sicherung	8	Anschluss "LD" für das Datenkabel des I/O Moduls oder des Bus-Moduls

## Schnüffelleitung anschließen

Schließen Sie die Schnüffelleitung an, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!



### 1 Anschluss für Schnüffelleitung

1. Richten Sie die rote Markierung auf dem Stecker der Schnüffelleitung auf die rote Markierung an der Buchse des Geräts aus.
2. Schieben Sie den Stecker der Schnüffelleitung in die Buchse am Gerät, bis er einrastet. Der Stecker darf sich nicht mehr leicht bewegen lassen.

## Gerät einschalten

- ▶ Schalten Sie den XL3000flex über den Netzschalter auf der Rückseite des Geräts ein
  - ⇒ Das System läuft automatisch hoch
  - ⇒ Nach dem Einschalten leuchtet die grüne LED auf der Frontabdeckung des XL3000flex.

## Nur XL3000flexRC: Datenkabel und CU1000 montieren



- ▶ Verbinden Sie Dichtheitsprüfgerät und separate CU1000 über ein INFICON Datenkabel. Leitungslänge < 30 m. Nutzen Sie dazu die Schnittstelle auf der Vorderseite des Geräts.



### Benötigtes Zubehör

Der XL3000flexRC wird im Standard-Lieferumfang ohne Datenkabel und Bedieneinheit CU1000 ausgeliefert. Beides wird zur beschriebenen Funktion benötigt. Siehe auch "Zubehör" und die Betriebsanleitung zur Bedieneinheit CU1000.

## 5 Einstellungen

### Sprache einstellen

Sprache der Anzeige auswählen. Die Werkseinstellung ist Englisch. (Das Display am Griff der SL3000XL-Schnüffelleitung zeigt statt Russisch und Chinesisch die Meldungen in Englisch an.)

Deutsch  
Englisch  
Französisch  
Italienisch  
Spanisch  
Portugiesisch  
Russisch  
Chinesisch  
Japanisch

Bedieneinheit	Hauptmenü > Einstellungen > Einrichten > Bedieneinheit > Sprache
---------------	--

LD-Protokoll	Befehl 398
--------------	------------

ASCII-Protokoll	*CONFig:LANG
-----------------	--------------

### Leckrateneinheit Anzeige

Wählen der Leckrateneinheit in der Anzeige für Vakuum oder Schnüffeln

0	mbar l/s (Werkseinstellung)
---	-----------------------------

1	Pa m <sup>3</sup> /s
---	----------------------

2	atm cc/s
---	----------

3	Torr l/s
---	----------

4	ppm
---	-----

5	g/a
---	-----

6	oz/yr
---	-------

Bedieneinheit	Hauptmenü > Anzeige > Einheiten (Anzeige) > Leckrateneinheit SNIF
---------------	---

LD-Protokoll	Befehl 396 (Schnüffeln)
--------------	-------------------------

ASCII-Protokoll	Befehl *CONFig:UNIT:SNDisplay
-----------------	-------------------------------

## Leckrateneinheit Schnittstelle

Wählen der Leckrateneinheit der Schnittstellen für Schnüffeln	
0	mbar l/s (Werkseinstellung)
1	Pa m <sup>3</sup> /s
2	atm cc/s
3	Torr l/s
4	ppm
5	g/a
6	oz/yr
Bedieneinheit	Einstellungen > Einrichten > Schnittstellen > Einheiten (Schnittstelle) > Leckrateneinheit SNIF
LD-Protokoll	Befehl 432 (Schnüffeln)
ASCII-Protokoll	Befehl *CONFig:UNIT:LRSnif

## Gasart wählen

Maschinen-, Kalibrier- und Schnüffelfaktor sind von der eingestellten Masse abhängig und im Massenspektrometer-Modul gespeichert.	
2	H <sub>2</sub> (Wasserstoff, Formiergas)
3	<sup>3</sup> He oder deuterierter Wasserstoff (HD)
4	<sup>4</sup> He (Helium) (Werkseinstellung)
Bedieneinheit	Hauptmenü > Einstellungen > Masse
LD-Protokoll	Befehl 506 mit Wert 2 (3, 4)
ASCII-Protokoll	Befehl *CONFig:MASS 2 (3, 4)





Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.  
The trademarks mentioned in this document are held by the companies that produce them.